

TABLE DES MATIÈRES.

| | Pages |
|--|-------|
| PRÉFACE DU TRADUCTEUR | xi |
| INTRODUCTION SUR L'HELLÉNISME | xxv |
| § I. Ἐκκλησία, συναγωγή, πανήγυρις | 1 |
| II. Θεότης, θεότης. | 7 |
| III. Τερόν, ναός | 11 |
| IV. Ἐπιτιμάω, ἐλέγχω (αἰτία, ἐλεγχος) | 14 |
| V. Ἀνάθημα, ἀνάθεμα | 17 |
| VI. Προφητεύω, μαντεύομαι | 22 |
| VII. Τιμωρία, κόλασις | 26 |
| VIII. Ἄληθής, ἀληθινός | 29 |
| IX. Θεράπων, δοῦλος, διάκονος, ὑπηρέτης. | 33 |
| X. Δειλία, φόβος, εὐλάβεια | 38 |
| XI. Κακία, πονηρία, κακοήθεια. | 41 |
| XII. Ἀγαπάω, φιλέω. | 45 |
| XIII. Θάλασσα, πέλαγος | 51 |
| XIV. Σκληρός, αύστηρός | 53 |
| XV. Εἴκών, δμοίωσις, δμοίωμα | 56 |
| XVI. Ἀσωτία, ἀσέλγεια | 61 |
| XVII. Θιγγάνω, ἀπτομαι, ψηλαφάω | 66 |
| XVIII. Παλιγγενεσία, ἀνακαίνωσις. | 69 |
| XIX. Αἰσχύνη, αἰδώς. | 75 |
| XX. Αἰδώς, σωφροσύνη | 78 |
| XXI. Σύρω, ἐλκύω | 81 |
| XXII. Ὁλόκληρος, τέλειος. | 84 |
| XXIII. Στέφανος, διάδημα. | 89 |

| | | |
|----------------|--|-----------|
| § XXIV. | Πλεονεξία, φιλαργυρία | 93 |
| XXV. | Βόσκω, ποιμαίνω | 96 |
| XXVI. | Ζῆλος, φθόνος | 99 |
| XXVII. | Ζωή βίος | 104 |
| XXVIII. | Κύριος, δεσπότης | 110 |
| XXIX. | Άλαζών, ύπερήφανος, ύβριστής | 113 |
| XXX. | Άντεχριστος, ψευδόχριστος | 121 |
| XXXI. | Μολύνω, μιαίνω | 127 |
| XXXII. | Παιδεία, νουθεσία | 129 |
| XXXIII. | Άφεσις, πάρεσις | 133 |
| XXXIV. | Μωρολογία, αἰσχρολογία, εὐτραπελία | 140 |
| XXXV. | Λατρεύω, λειτουργέω | 146 |
| XXXVI. | Πένης, πτωχός | 150 |
| XXXVII. | Θυμός, ὀργή, παροργισμός | 153 |
| XXXVIII. | Ἐλαιον, μύρον (χρίω, ἀλείφω) | 158 |
| XXXIX. | Ἐβραῖος, Ἰουδαῖος, Ἰσραηλίτης | 161 |
| XL. | Αἴτιόν, ἔρωτάω | 169 |
| XLI. | Ἄναπαυσις, ἄγεσις | 171 |
| XLII. | Ταπεινοφροσύνη, πραότης | 173 |
| XLIII. | Πραότης, ἐπιείκεια | 180 |
| XLIV. | Κλέπτης, λῃστής | 183 |
| XLV. | Πλύνω, νίπτω, λούω | 184 |
| XLVI. | Φῶς, φέγγος, φωστήρ, λύχνος, λαμπάς | 187 |
| XLVII. | Χάρις, ἔλεος | 191 |
| XLVIII. | Θεοσεβής, εὐλεεής, εὐλαβής, θρῆσκος, δεισιδαιμων | 195 |
| XLIX. | Κλῆμα, κλάδος | 204 |
| I. | Ἴματιον, χιτών, ἴματισμός, χλαμύς, στολή, ποδήρης | 204 |
| II. | Εὔχη, προσευχή, δέησις, ἔντευξις, εὐχαριστία, αἰτήμα, ἵκετηρία | 209 |

| | Pages | |
|----------|--|-----|
| LII. | Ἀσύνθετος, ἀσπονδός | 215 |
| LIII. | Μακροθυμία, ὑπομονή, ἀνοχή | 218 |
| LIV. | Στρηγιά, τρυφά, σπαταλάω | 224 |
| LV. | Θλίψις, στενοχωρία | 226 |
| LVI. | Ἀπλοῦς, ἀκέραιος, ἄκακος, ἀδόλος | 228 |
| LVII. | Χρόνος, καιρός | 234 |
| LVIII. | Φέρω, φορέω | 238 |
| LIX. | Κοσμός, αἰών | 239 |
| LX. | Νέος, καινός | 244 |
| LXI. | Μέθη, πότος, οἰνοφλυγία, κῶμος, κραιπάλη . | 250 |
| LXII. | Καπηλεύω, δολόω | 252 |
| LXIII. | Ἀγαθωσύνη, χρηστότης | 256 |
| LXIV. | Δίκτυον, ἀμφίβληστρον, σαγήνη | 261 |
| LXV. | Λυπέομαι, πενθέω, θρηνέω, κόπτω | 263 |
| LXVI. | Ἀμαρτία, ἀμάρτημα, παρακοή, ἀνομία, παρανομία, παράβασις, παράπτωμα, ἀγνοίμα, ἡττημα | 266 |
| LXVII. | Ἀρχαῖος, παλαιός | 277 |
| LXVIII. | Βωμός, θυσιαστήριον | 282 |
| LXIX. | Μετανοέω, μεταμέλομαι | 284 |
| LXX. | Μορφή, σχῆμα, ἰδέα | 291 |
| LXXI. | Ψυχικός, σαρκικός | 298 |
| LXXII. | Σαρκικός, σάρκινος | 303 |
| LXXIII. | Πνοή, πνεῦμα, ἄνεμος | 305 |
| LXXIV. | Δοκιμάζω, πειράζω | 308 |
| LXXV. | Σοφία, φρόνησις, γνῶσις, ἐπίγνωσις | 312 |
| LXXVI. | Λαλέω, λέγω, (λαλιά, λόγος) | 317 |
| LXXVII. | Ἀπολύτρωσις, καταλλαγή, Ἰλασμός | 321 |
| LXXVIII. | Ψαλμός, ὑμνος, φόνη | 328 |
| LXXIX. | Ἀγράμματος, ἴωτήτης | 335 |
| LXXX. | Δοκέω, φαίνομαι | 339 |

| | Pages |
|--|-------|
| § LXXXI. Ζῶον, θηρίον | 343 |
| LXXXII. Υπέρ, ἀντί | 347 |
| LXXXIII. Φονεύς, ἀνθρωποκτόνος, σικάριος | 350 |
| LXXXIV. Πονηρός, φαῦλος | 352 |
| LXXXV. Εὐλικρινής, καθαρός | 355 |
| LXXXVI. Πόλεμος, μάχη | 358 |
| LXXXVII. Πάθος, ἐπιθυμία, δρμή, ὅρεξις | 360 |
| LXXXVIII. Ἱερός, ὅσιος, ἄγιος, ἀγνός | 363 |
| LXXXIX. Φωνή, λόγος | 370 |
| XC. Λόγος, μῦθος | 374 |
| XCI. Τέρας, σημεῖον, δύναμις, ἔνδοξον, παράδοξον, θαυμάσιον | 377 |
| XCII. Ἐλπίς, πίστις | 383 |
| Πρεσβύτης, γέρων | 384 |
| Σχίσμα, αἵρεσις | Ib. |
| Καλός, ὡραῖος | Ib. |
| Μακροθυμία, πραότης | 385 |
| Φόρος, τέλος | Ib. |
| Τύπος, ἀλληγορούμενον | Ib. |
| Λοιδορέω, βλασφημέω | Ib. |
| Οφείλει, δεῖ | 386 |
| Πραῦς, ἡσύχιος | Ib. |
| Τεθεμελιωμένος, ἐδραῖος | Ib. |
| Θηγότος, νεκρός | Ib. |
| Ἐλεος, οἰκτιρμός | 387 |
| Ψιθυριστής, κατάλαλος | Ib. |
| Ἄχρηστος, ἀχρεῖος | Ib. |
| INDEX DES SYNONYMES | 389 |
| INDEX DES AUTRES MOTS | 395 |